

BIENVENUE

WELCOME

*h*ôtel**
du Centre
Metz

LIVRET D'ACCUEIL

RECEPTION BOOK



Françoise MOÏSE et l'ensemble du personnel sont très heureux de vous accueillir et de vous fournir ces quelques informations afin de rendre votre séjour des plus agréables.

Françoise MOÏSE and all the staff are delighted to have you as a guest, and will do our best to make your stay a memorable one.

HORAIRES D'OUVERTURE / OPENING TIMES

De 7H30 à 11H30 et de 14H00 à 20H00 tous les jours.
Au-delà de 20 h, l'accès est possible par une porte avec un digicode.
Pensez à demander le code d'accès.

Mais nous sommes joignables 24h/24 sur le numéro de l'hôtel : +33 (0)387 360 693.

Depuis votre chambre, composez le 9 pour joindre la réception.

The Front Desk is open from 7:30 AM until 11:30 AM, and from 2 PM until 8 PM

In case of need of assistance, a representative is available 24 HRS on the hotel phone number: +33(0)387 360 693.

From your room, dial 9 for the Front Desk

ENREGISTREMENT / CHECK IN

A partir 14H00 / *starts at 2 PM*

DÉPART / CHECK OUT

Les chambres sont à votre disposition jusqu'à 11H00 le lendemain.
Rooms are available from 11 :00 pm the next day.

BAGAGERIE / LUGGAGE

Voir à la réception / *Is available through the Front Desk.*

PARKING / PARKING

VOITURE / CAR

Nous avons un accord avec le PARKING DE LA REPUBLIQUE, situé à 3-4 mn à pieds de l'hôtel pour 8.60 €/24h.

We have an agreement with PARKING DE LA REPUBLIQUE, located 3-4 minutes walk from the hotel for 8.60 € / 24h.

VÉLO / BIKE

Nous avons un **parking privé** à côté de l'hôtel, pour 5 €/ nuit/vélo.
Il existe aussi de nombreux emplacements gratuits dans les rues.

*We have **private parking** next to the hotel, for 5 € / night / bike.
There are many free places all around in the streets.*

LES ENFANTS / CHILDREN

Les enfants sont les bienvenus à l'Hôtel du Centre.
Pour le confort des tout petits, l'Hôtel met à leur disposition gracieusement sur demande : matelas à langer, chaise haute, micro-ondes et réfrigérateur.

Pour les plus grands, des jeux sont disponibles à la réception.

Children are welcome at the Hotel du Centre

For the comfort of toddlers, the Hotel provides them free of charge on request: changing mat, Baby chairs, micro-wave and fridge to store your personal products.

For kids, plays are available at the reception

RÉVEIL / ALARM CLOCK

Nous pouvons vous le programmer depuis la réception.

Wake-up calls are available through the Front Desk.

PETIT-DEJEUNER / BREAKFAST

Le petit déjeuner est servi dans notre salle de 7H30 à 9H30 du lundi au vendredi ;
le week-end et les jours fériés de 8H00 à 10H00

Sur indications à l'avance, nous pourrions vous proposer des produits adaptés en cas d'allergies ou d'intolérances, sans supplément.

From 7:30 AM until 9:30 AM Monday through Friday

From 8 AM until 10 AM Saturday and Sunday

Food Specification:

Please inform us in advance of any allergies or food intolerances, and we will prepare your meal accordingly with no additional charge.

BOISSONS / BEVERAGES

Pendant les heures d'ouvertures de la réception, nous pouvons vous proposer des boissons chaudes.

L'eau du robinet est potable

Warm beverages can be served During the Front Desk opening hours.

Tap water is drinkable

SERVICES INFORMATIQUES / BUSINESS CENTER

- Envoi et réception de Fax,
- Accès à un ordinateur
- Impression de documents : 0.50 €/ feuille.

- *Sending and receiving Fax: FREE*
- *Computer and internet access: FREE*
- *Document printing: 0.50 €/page*

WIFI GRATUIT / FREE WIFI

- Choisir la box : **WIFIPASS**
- LOGIN : **HDCE1105**
- Mot de passe : **sgnmsw**

Network: **WIFIPASS**

- LOGIN : **HDCE1105**
- **PASSWORD** : **sgnmsw**

OREILLERS ET SERVIETTES SUPPLEMENTAIRES / ADDITIONAL PILLOWS AND TOWEL

Sur simple demande à la réception en plus de ceux déjà disponibles dans le placard de la chambre. Les serviettes non retrouvées dans les chambres après votre départ seront facturées 30 € pièce.

*Ask the front desk for any additional towels and pillows. There are some also in the XXXXXX
In case there are missing towels after your departure, they will be charged 30€ a piece.*

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT / KEEP IT GREEN !

Nous vous proposons de nous aider à y participer :

>> en réduisant les consommations d'eau et de détergents :

- Serviettes accrochées : nous ne les changeons pas,
- Serviettes au sol : nous les changeons.

>> Pour les séjours de plusieurs nuits, **les draps seront changés à votre demande uniquement**.

To help us reduce our water and detergent consumption, you can decide on which towels should be replaced.

We will replace towels on the floor and leave those hanging.

If you stay more than one night, we will change sheets only if you ask us for.

CONSOMMATION D'ENERGIE / ENERGY CONSUPTION

Economiser l'énergie est devenu un impératif pour tous.

C'est pourquoi nous vous recommandons :

- de limiter la durée de vos douches, dans le respect de votre confort.
- De bien penser à éteindre les lumières lorsque vous quittez votre chambre
- De régler le radiateur sur une température raisonnable.

Saving energy has become imperative for all.

That's why we recommend :

- *To limit the duration of your showers, while respecting your comfort*
- *Remember to turn off the lights when leaving the room*
- *Set the radiator to a reasonable temperature*

TABAC / SMOKING

L'ensemble de l'établissement et des chambres est NON-FUMEUR

La direction se réserve le droit de débiter la somme forfaitaire de 100 € pour la remise en état de la chambre en cas de non-respect de cette consigne.

De même si cela déclenche l'alarme incendie.

We are a smoke free hotel.

Management will charge a flat rate of 100€ for cleaning and restoring rooms in case of smoking.

The same if the fire.....

LINGERIE / HOUSEKEEPING & CLOTHING

A proximité de l'hôtel, vous pourrez trouver des pressings et des laveries.

Vous avez également la possibilité d'utiliser un lave-linge avec un supplément de 10 €.

Pour le repassage, nous mettons à votre disposition un fer ainsi qu'une table de repassage.

- *Ask the front desk for a complimentary Ironing board*
- *Dry Cleaning close to the hotel: request at the Front Desk*
- *Access to a washing and drying machine for an additional 10 €*

MODES DE PAIEMENT / PAYMENT

Nous acceptons les paiements par carte bancaire (VISA, MASTERCARD, AMERICAN EXPRESS...), ou en espèces

You can pay by credit card (VISA, MASTERCARD, AMERICAN EXPRESS...) or by cash.

RESERVATIONS, SORTIES, VISITES / CONCIERGE SERVICE

Nous vous proposons de vous conseiller pour :

- le choix d'un restaurant,
- d'une sortie,
- la visite de notre belle ville (un plan vous sera remis sur simple demande).
- les moyens de vous déplacer à pied, en vélo, et en transport en commun – la réception vous fournira tous les renseignements utiles à cet effet

Nous pouvons également nous occuper des réservations.

We can help you to pick a restaurant or plan a night out, and take care of bookings for you!

We will also be glad to help you navigate our beautiful city with expert tips.

We can give you all informations about visit by foot, by bicycle or by bus

Just ask the Front Desk for a map of the city.

Quelle que soit votre question, n'hésitez pas à demander à la réception, nous mettrons tout en œuvre pour vous satisfaire.

Whatever your question, do not hesitate to ask the reception, we will do everything possible to satisfy you.

Toute l'équipe de l'Hôtel du Centre vous remercie de votre confiance et vous souhaite un agréable séjour parmi nous.

The Hotel du Centre thanks you for choosing us and hope you enjoy your stay with us!

HOTEL DU CENTRE

Françoise MOÏSE

**14, Rue Dupont des Loges
57000 METZ**

Tél. : +33 (0)3 87 36 06 93

Port : +33 (0)6 69 40 24 94

hotelcentre.metz@gmail.com

contact@hotelducentremetz.com

www.hotelducentremetz.com